



Design and Quality
IKEA of Sweden

Español	4
Català	6
Euskara	8
Galego	10

Español

IMPORTANTE. LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA USAR EN EL FUTURO.



¡ATENCIÓN!

Comprueba que la cara del niño queda descubierta. No lo utilices junto con un saco de dormir o una manta. Ten en cuenta la temperatura de la habitación y la ropa de dormir del niño. Una temperatura excesivamente alta puede poner en riesgo la vida de tu hijo.

Mantén alejado del fuego.

Indicaciones sobre ropa y temperatura

18–20°C (64–69°F)		Mono de manga corta
16–18°C (61–64°F)		Mono de manga larga

Esta tabla sirve únicamente de referencia.

Información importante

El índice TOG indica la capacidad de aislamiento térmico del edredón. Cuanto más elevado sea el índice, más cálido será el edredón.

Nuestros edredones tienen un índice TOG de 3,5 y se han diseñado para dormir en espacios interiores, en una habitación en la que la temperatura oscile entre 16 y 20 °C.

Recuerda vestir siempre a tu bebé según la temperatura.

Procura que tu bebé no pase demasiado calor. La forma más sencilla de saberlo es tocarle la nuca: si la piel está mojada, es que tu bebé pasa calor.

Comprueba regularmente el estado del edredón y deja de utilizarlo si tuviera algún daño.

Medidas: 110 x 125 cm.

Importante

La temperatura adecuada para el entorno de descanso de un bebé está entre 16 y 24 °C. Hay factores que pueden hacer variar la temperatura bajo el edredón, como el clima, la temperatura ambiente, la temperatura corporal y la indumentaria del bebé. Los siguientes ejemplos sirven únicamente de guía para saber cómo vestir al niño según la temperatura de la habitación y si usas un edredón con un índice TOG de 3,5.

Instrucciones de limpieza y mantenimiento

Lavar en la lavadora con un programa normal a un máximo de 60 °C.

No utilizar lejía.

Secar en secadora a una temperatura normal (máximo 80 °C).

No planchar.

No limpiar en seco.

Puede encoger un 4%.

Català

IMPORTANT: LLEGEIX ATENTAMENT AQUESTES INSTRUCCIONS I CONSERVA-LES PER CONSULTAR-LES AL FUTUR.



ADVERTÈNCIA!

Assegura't que l'infant no tingui la cara tapada

No utilitzis el producte combinat amb el sac de dormir o roba de dormir. Tingues en compte la temperatura de l'habitació i de la roba que porta l'infant per dormir. Un excés de calor pot posar en perill la vida del teu fill!

Mantén el producte allunyat del foc.

Guia de roba i temperatura

18-20°C (64-69°F)		Pijama de màniga curta
16-18°C (61-64°F)		Pijama de màniga llarga

Aquesta taula únicament serveix de referència.

Informació útil

L'índex TOG indica el grau d'aïllament tèrmic de l'edredó. Com més gran és l'índex, més càlid és l'edredó.

L'índex TOG dels nostres edredons per a bressol és de 3,5. S'han dissenyat per dormir a l'interior, en una habitació amb una temperatura d'entre 16 i 20 °C.

Tingues en compte la temperatura quan vesteixis el nadó.

Para atenció que el nadó no tingui massa calor. La manera més senzilla de saber-ho és tocar la part del darrere del coll. Si la pell està humida, segurament té massa calor.

Revisa l'edredó per a bressol amb regularitat i deixa de fer-lo servir si veus que comença a fer-se malbé. Dimensions de l'edredó: 110x125 cm.

Important

Una temperatura adequada per al dormitori d'un infant és de 16-24 °C. Alguns factors que poden afectar la temperatura en tapar-se amb un edredó són el clima, la temperatura ambient, la temperatura corporal i la roba. Els següents exemples són només una referència perquè sàpigues com pots vestir els infants en funció de la temperatura ambient quan es fa servir un edredó amb un valor TOG de 3,5.

Instruccions de neteja i manteniment

Renta el producte a la rentadora a 60 °C com a màxim, mode normal.

No es pot rentar amb lleixiu.

Es pot assecar a l'assecadora a temperatura normal (80 °C màx.).

No es pot planxar.

No es pot netejar en sec.

Encongiment: 4 %.

Euskara

GARRANTZITSUA. IRAKURRI ARRETAZ ETA GORDE ETORKIZUNEAN ERABILTZEKO.



KONTUZ:

Egiaztatu haurraren aurpegia estali gabe dagoela. Ez erabili lozaku edo tapaki batekin batera. Kontuan hartu gelaren tenperatura eta haurraren lotarako arropa. Tenperatura altuegia bada, zure umearen bizitza arriskuan egon daiteke.

Sugarretatik urruti mantendu.

Arropa eta tenperatura erreferentziak

18–20°C (64–69°F)		Mahuka motzeko bodya
16–18°C (61–64°F)		Mahuka luzeko bodya

Taula hau erreferentzia gisa erabiltzeko da.

Informazio garrantzitsua

TOG indizeak sehaskako babeskiaren isolatze-gaitasuna adierazten du. Indizea zenbat eta altuagoa izan, orduan eta epelagoa izango da.

Sehaskarako ditugun babeskiek 3,5eko TOG sailkapena dute, eta 16 °C-tik 20 °C-ra (61etik 69 °F-ra) bitarteko tenperaturan barrualdean lo egiten denean erabiltzeko pentsatuta daude.

Gogoratu zure haurra tenperaturaren arabera jantzi behar duzula.

Zaindu haurra, gehiegi berotu ez dadin. Errazena haurraren lepoaren atzealdea ukitzea da, azala bustita badago, bero gehiegi du.

Egiaztatu sehaskako babeskia erregularitasunez eta ez erabili apurtuta badago.

Babeskiaren tamaina: 110x125cm.

Ohar garrantzitsua!

Hurrek lo egiteko giro-tenperatura egokia 16-24°C (61-75°F) artekoa da. Edredoiaren tenperaturari eragiten dioten faktore batzuk klima, giro-tenperatura, gorputzaren tenperatura eta haurra estaltzeko erabili den arropa dira. Jarraian datozen aholkuekin zure haurrak tenperatura desberdinetan eta 3,5 TOG-a duen edredoiarekin janzteko jarraibideak dira.

Zaintzarako eta garbiketarako jarraibideak:

Garbigailuan garbitu gehienez 60°C-ko tenperaturan, ziklo arrunta.

Ez erabili lixibarik.

Lehortu lehorgailuan, tenperatura arruntean (gehienez ere 80 °C-tan).

Ez lisatu.

Ez garbitu lehorrean.

Uzkurtzea: % 4

Galego

IMPORTANTE LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.



ADVERTENCIA!

Comproba que a cara do neno queda descuberta. Non o utilices xunto cun saco de durmir ou unha manta. Ten en conta a temperatura do cuarto e a roupa de durmir do neno. Unha temperatura excesivamente alta pode poñer en risco a vida do teu fillo.

Manter lonxe de lumes

Guía de roupa e temperatura

18–20°C (64–69°F)		Peto de manga curta
16–18°C (61–64°F)		Peto de manga longa

Esta táboa é só unha guía.

Información importante

A clasificación TOG indica a capacidade de illamento do edredón. Canto maior sexa a clasificación, máis calor transmitirá o edredón.

Os nosos edredóns para berce teñen unha clasificación TOG 3.5 e están pensados para utilizar en interiores a temperaturas de 16-20 °C.

Lembra vestir o teu bebé segundo a temperatura ambiente.

Vixía o teu bebé para que non pase calor. O xeito máis doado é palpar a parte traseira do pescozo do bebé: se a pel está húmida, probablemente estean pasando demasiado calor.

Revisa o edredón regularmente e deixa de usalo se descubres algún signo de dano.

Medidas do edredón: 110 x 125 cm.

Importante!

A temperatura adecuada para que unha crianza poda conciliar ben o sono sitúase entre 16-24 °C. Algúns factores que poden afectar a temperatura debaixo do edredón son o clima, a temperatura ambiental/do corpo e a cantidade de roupa de cama. Os seguintes exemplos son só unha guía de como podes vestir o teu fillo a diferentes temperaturas ambientais cun edredón que teña un valor TOG de 3.5.

Instrucións de coidado e limpeza

Lavar á máquina, máximo 60 °C, proceso normal.

Non utilizar lixivia.

Secado en secadora, temperatura normal (máximo 80 °C).

Non pasar o ferro.

Non limpar en seco.

Encollemento 4%.

